



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz**
- **Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**
- **Anyag/készítmény használata** Gyári szárazhabarcs
- **A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**
KEIMFARBEN Gesellschaft m.b.H. Magyarországi Fióktelepe
H - 1031 Budapest,
Nánási út 37 - 39
Tel: (+36) 20 93 76476
Fax: (+36) 1 872 2532
Url: <http://www.keimfarben.hu>
- **Információt nyújtó terület:**
Gabor Pethő
Tel: (+36) 20 93 76476
Email: gabor.petho@keimfarben.hu
- **Sürgősségi telefonszám:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 A veszély meghatározása

- **Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**
Xi; Irritatív
R37/38-41: Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat. Súlyos szemkárosodást okozhat.
- **Osztályozási rendszer:**
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- **Címkézési elemek**
- **EGK irányelvek szerinti jelölés:**
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**
Xi Irritatív
- **R-mondatok:**
37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
- **S-mondatok:**
2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
22 Az anyag porát nem szabad belélegezni.
24/25 Kerülni kell a bőrrrel való érintkezést és a szembe jutást.
26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.
46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/ csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
- **Egyéb veszélyek**
Ez a termék cementet tartalmaz. A cement nedvességgel vagy vízzel lúgosan reagál. Szemmel vagy hosszantartó bőrrel való érintkezés kerülendő.

(folytatása 2 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 1 oldalon.)

- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Portlandcement, szemcsészközet és adalékok

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 65997-15-1	Cement, portland, vegyi anyagok	10-25%
EINECS: 266-043-4	Xi R37/38-41	
	Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335	

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegélynyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Javasoljuk orvost hívni.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:**
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**
Szájüreget és a garatot vízzel kiöblíteni.
Ne okozzunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.
- **Információ az orvos számára:**
- **A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**
A termék maga nem éghető a tűz oltási intézkedéseket a környezet égésére vonatkozóan kell meghatározni.
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.
- **További adatok**
Tűz esetén füstöt, égési gázokat és gőzöket nem belélegezni!

(folytatása 3 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 2 oldalon.)

Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Kerüljük a porképződést.

Port ne lélegezzük be!

Bőrrel és szemmel történő érintkezést kerüljük!

Védelmi előírásokra figyelni (lásd. 7. és 8. bekezdés).

A termék vízzel csúszós felületeket képez.

- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Talajba, vizekbe, csatornába történő bejutást meg kell akadályozni.

Vegyék figyelembe a helyi hatóságok előírásait.

- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

A lefolyókat lezárni (Eldugulás veszély)

Porképződés kerülendő!

Csúszás veszély!

Mechanikusan vegyük fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

Tisztítatlan felületeket alaposan tisztítsuk!

- **Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**

- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kerüljük a porképződést.

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Bőrrel és szemmel történő érintkezés kerülendő!

A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.

Személyes védőfelszerelés lásd lent a 8. fejezetet. A törvényes védelmi-, és biztonsági előírásokat betartani.

- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

- **Raktározás:**

- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Hűvös és száraz helyen az eredeti tartályban raktározni.

- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Vízről elkülönítve tároljuk.

- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Porképződést és lerakódásokat alacsony szinten tartani.

Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.

- **Tárolási osztály: 13**

- **Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

HU

(folytatása 4 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 3 oldalon.)

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

· **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

· **Ellenőrzési paraméterek**

· **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

65997-15-1 Cement, portland, vegyi anyagok
TLV 10 mg/m ³

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **Az expozíció ellenőrzése**

· **Személyes védőfelszerelés:**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

A szennyezett ruhadarabokat elszívással tisztítsuk, ne fújuk vagy keféljük le azokat.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Ne lélegezzük be a port/füstöt/ködöt.

· **Légzésvédelem:**

Lebegő anyagoknál/porképződésnél:

Szűrő: P

Nem megfelelő szellőzőkor védőálarc szükséges.

Kombináltszűrő A/P

· **Kézvédelem:** Védőkesztyű.

· **Kesztyűanyag**

alkalmas pl.:

Nitrillel átitatott pamut kesztyű

Javasolt anyagerősség: $\geq 0,5$ mm

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzel ellenőrizni kell a bőrvédő szert (zsírmentes rétegképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

Permeációs érték: ≥ 6 (480 min) szint.

Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Szemvédelem:** Jól záró védőszemüveg.

· **Testvédelem:** Védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

· **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

· **Általános adatok**

· **Külső jellemzők:**

Forma:

Por.

Szín:

szürke

(folytatása 5 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 4 oldalon.)

· Szag:	szagtalan
· pH-érték 20°C-nál:	11,5-13,5* vízzel keverendő
· Állapotváltozás Olvasponton/olvadási tartomány: Forráspont/forrási tartomány:	Olvaspontonál elbomlik. Nem alkalmazható
· Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
· Robbanási határok: Égést elősegítő tulajdonságok	nem alkalmazható
· Gőznyomás:	nem alkalmazható
· Sűrűség:	Nincs meghatározva.
· Töltési tömörség 20°C-nál:	1600-1900* g/dm ³
· Gőzsűrűség	nem alkalmazható
· Párolgási sebesség	nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal: Víz:	Csekély mértékben oldható. keverhető
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	nem alkalmazható
· Viszkozitás: dinamikai:	nincs meghatározva
· Egyéb információk	*Az értékek a frissen gyártott anyagokra vonatkoznak és az idő múlásával változnak.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Nem összeférhető anyagok:** Víz
- **Veszélyes bomlástermékek:**
Megfelelő raktározás és kezelés mellett nincs veszélyes bomlástermék képződés.

11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**
- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:** nem megfelelő
- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.

(folytatása 6 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 5 oldalon.)

- **A szemben:** Erős ingerlő hatás, komoly szemkárosodás veszélyével
- **Belélegzésnél** Irritálja a légzőszerveket.
- **Érzékenyítés:**
A termék kromát redukált. Addig, amíg a megadott raktározási idő nem járt le érzékenyítő tétel nem várható.
- **Egyéb adatok (a kísérleti toxikológiához):** Kísérleti vizsgálatok nincsenek.
- **További toxikológiai információk:**
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvnek érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Irritatív

12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **További ökológiai információk:**
- **Receptúra szerint a 76/464 EWG sz, EK irányelv szerinti alábbi nehézfémeket és vegyületeket tartalmazza:**
A mi aktuális tudás szintünk alapján a termék nem tartalmaz a 76/464/EWG irányelvek szerinti nehézfémeket és vegyületeket.
- **Általános információk:**
Jelenleg nem állnak rendelkezésre ökotoxikológiai értékelések.
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
A termék csak szervesetlen alkotó elemeket tartalmaz; az ökológiai adatok meghatározása mint pl. biológiai eltávolíthatóság, KOI és BOI értékek értelmetlenek.
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**
Hulladékkezelés a hatósági előírások szerint.
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· **Európai Hulladék Katalógus**

17 01 01	beton
----------	-------

- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

HU

(folytatása 7 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.09.2011

Felülvizsgálat 30.09.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Porosan-Trass-Zementputz

(folytatása 6 oldalon.)

14 Szállításra vonatkozó információk

<ul style="list-style-type: none"> · UN-szám · ADR, ADN, IMDG, IATA 	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> · Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés · ADR, ADN, IMDG, IATA 	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> · Szállítási veszélyességi osztály(ok) · ADR, ADN, IMDG, IATA · osztály 	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> · Csomagolási csoport · ADR, IMDG, IATA 	Érvénytelen
<ul style="list-style-type: none"> · A felhasználót érintő különleges óvintézkedések 	Nem alkalmazható
<ul style="list-style-type: none"> · A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás 	Nem alkalmazható
<ul style="list-style-type: none"> · Szállítási/egyéb adatok: 	A szállítási előírások értelmében nem veszélyes szállítmány.

15 Szabályozással kapcsolatos információk

- Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok
- Országos előírások:
- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.
- **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H335 Légúti irritációt okozhat.
- R37/38 Bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
- R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
- **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági osztály
- **Kapcsolattartási partner:** Minodora Popescu
- * **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**